





En el número 50 de *Cuadernos* cometimos un error imperdonable. En el artículo donde se conmemoraban los 50 años de *Los versos del capitán*, página 35, hay una bella fotografía de las manos de Neruda con ese libro entre sus manos. Olvidamos mencionar a su autora, la fotógrafa Henriette Five. Descamamos enmendarse este error aprovechando la ocasión para publicar un texto suyo que es como la historia de esa fotografía. Esperamos que acepte nuestras disculpas.

La Dirección de *Cuadernos*.

## UN REGALO PARA NERUDA

Una noche de invierno, hace muchos años, en Oslo descubrí un libro notable, que nunca he podido olvidar. Fue como abrir el cofre de un tesoro, o como ingresar a un mundo de sueños. El título de este libro era *Los versos del capitán*, de Pablo Neruda. Leí los poemas y el prólogo una y otra vez, acerca de cómo Pablo y su amada Matilde llegaron a Capri una noche de enero de 1952, buscando refugio en su cabaña junto al mar, viviendo sus sentimientos, mientras los poemas iban naciendo uno tras otro.

*Los versos del capitán* fueron publicados anónimamente en Nápoles, en 1952. Los poemas fueron escritos en diferentes lugares de Europa, mientras Neruda estaba en el exilio. Escribió los últimos en

Capri, el nido de amor de él y Matilde. Cuando descubrí la escasa primera edición en una biblioteca

de Capri, en octubre del 2000, decidí hacer un libro. Soy una periodista y fotógrafa noruega, y he trabajado para *Aftenposten*, uno de los principales diarios noruegos, por varios años.

En el 2001 viajé por Italia entrevistando a gente que conoció a la pareja chilena 50 años atrás. Algunos de ellos habían tenido la primera edición de este libro, de la que se hicieron sólo 50 ejemplares. Ellos trazaron un cuadro de aquellos tiempos. Yo escuché sus historias y les hice fotos. También fotografié los alrededores, como los senderos, las flores, los árboles, las casas y el mar donde Pablo y Matilde pasaron unos meses juntos. En el verano siguiente participé en la celebración de los 50 años de *Los versos del capitán*.

Hace poco regresé de un viaje a Chile. Nuevamente conocí gente que me dio nuevas luces sobre esta historia de amor. Toda la gente con que tomé contacto me ayudó en mi proyecto. En algunas ocasiones no hablé con nadie. Sólo permanecí sentada e inmóvil, contemplando los indescriptibles paisajes naturales de Chile, tan parecidos a los de Noruega.

Espero publicar mi libro en un muy buen tiempo, antes del centenario del natalicio de Pablo Neruda, el próximo año. Quiero hacerle este regalo de belleza, felicidad y buenos recuerdos.

Henriette Five

*Cuadernos N° 52 (ST60) 2003*  
669348

Fundación Pablo Neruda 75

## Un regalo para Neruda. [artículo]

Libros y documentos

AUTORÍA

Five, Henriette

## **FECHA DE PUBLICACIÓN**

2003

## **FORMATO**

Artículo

## **DATOS DE PUBLICACIÓN**

Un regalo para Neruda. [artículo]. il.

## **FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## **INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

## **UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile